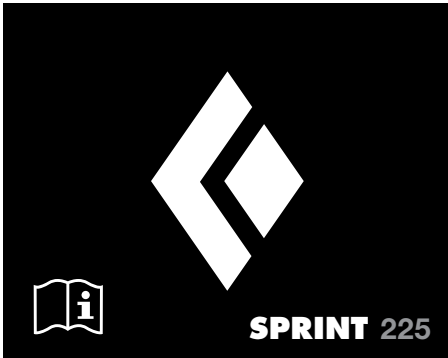




Black Diamond®

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2021

ANSI FL-1 STANDARD				
	LUMENS	DISTANCE	RUNTIME*	RESERVE**
LOW	6 lm	7 m	20 h	0 h
MED	120 lm	20 m	4 h	1 h
MAX	225 lm	40 m	1.5 h	2 h

= 51 g

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US6621225B2, US650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

[\[EN \]](#)

INSTRUCTIONS FOR USE SPRINT LED HEADLAMP

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION

Charging:

- Charge the battery completely before initial use.
- Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.
- Battery will automatically stop charging when fully charged.
- Battery Life:** Your battery life will vary depending on:
 - "Recovery time" or time when lamp has not been on.
 - Temperature.
 - Settings used.
- A full charge is needed to achieve maximum burn time!
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

***ANSI FL-1 Standard:** Runtime to 10% of initial output.
****Reserve:** Additional time the lamp will produce usable light for low intensity activities (measured to .25 Lux @ 4 meters.)

USE / MODES

(see accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION

(see accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

(see accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING

If the product does not work:

- Charge the batteries completely
 - Check that the USB cord is properly inserted
- No luck? Contact your Black Diamond Dealer or www.BlackDiamondEquipment.com.

WARNINGS

A responsible adult must supervise use by children under the age of 12

• Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries

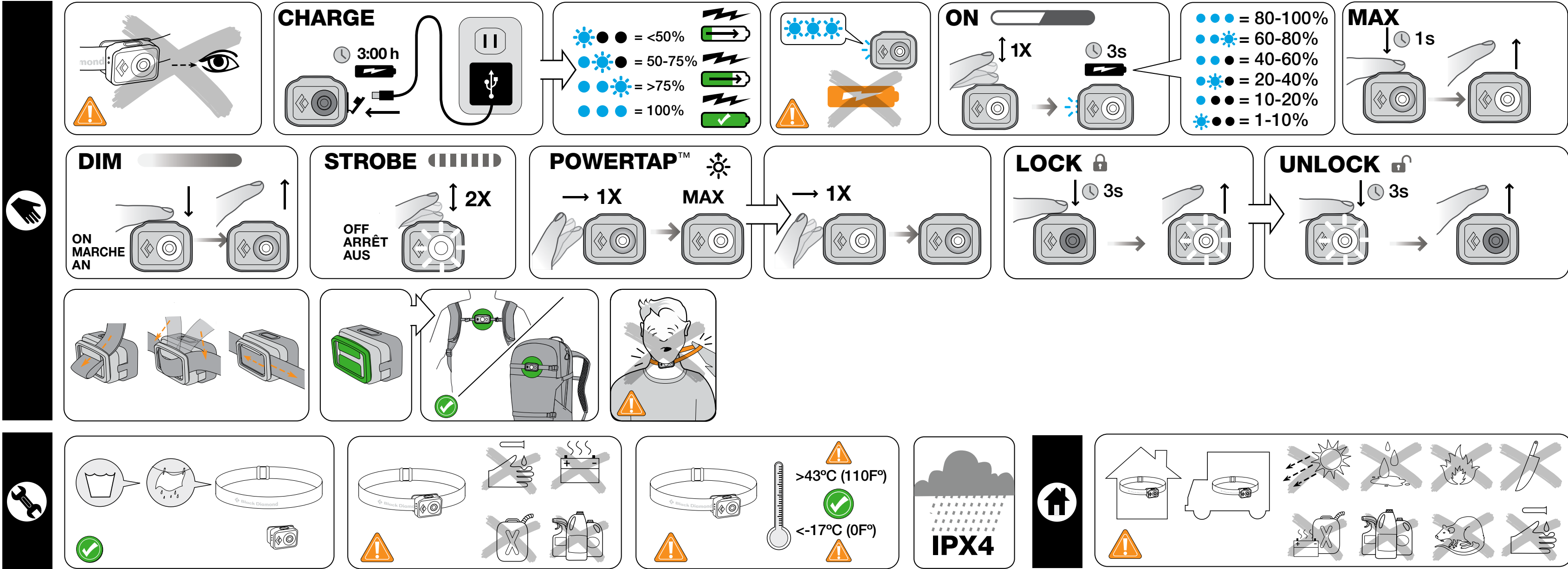
• Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requirements for Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought into the UK law. The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to



radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.

Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

**NOTICE D'UTILISATION
FRONTALE À LEDS SPRINT**

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION

Pour charger la batterie :

- Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée pour pouvoir la recharger.
- La charge s'arrête automatiquement une fois la batterie complètement chargée.

Autonomie des piles : La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants :

- Temps de récupération – ou temps durant lequel la lampe est restée éteinte.
- Température.
- Réglages utilisés.

• Une charge complète est nécessaire pour obtenir une autonomie d'éclairage maximale !

• Mettre le dispositif/les piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

***Norme ANSI FL-1 :** Temps de fonctionnement jusqu'à 10 % du rendement lumineux initial.

****Réserve :** Temps supplémentaire durant lequel la lampe émet une lumière utilisable lors d'activités nécessitant une faible intensité (mesurée jusqu'à 0,25 lux @ 4 mètres.)

UTILISATION / MODES
(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT
(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
(Voir les illustrations jointes)

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :

- Chargez les batteries complètement
- Vérifiez que le câble USB est correctement inséré

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVERTISSEMENTS

Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.

Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.

Né pas regarder directement le faisceau lumineux ni le diriger directement dans les yeux d'autrui. Une forte intensité lumineuse peut provoquer des lésions oculaires. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

WARNINGS

A responsible adult must supervise use by children under the age of 12

• Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries

• Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requirements for Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought into the UK law. The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to

fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EC et de la Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

**GEBRAUCHSANLEITUNG
SPRINT LED-STIRNLAMPE**

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

WIEDERAUFLADBARE LITHIUM-IONEN-BATTERIE

Aufladen:

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem erneuten Aufladen vollständig zu entladen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Temperatur.
- Verwendete Einstellungen.
- Für die maximale Brenndauer muss die Batterie vollständig aufgeladen sein.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

***ANSI FL-1 Standard:** Leuchtzeit bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Leuchtleistung noch 10 % des Ausgangswertes erreicht.

****Reserve:** Zusätzliche Zeit, während der die Lampe noch nutzbares Licht für Aktivitäten geringer Intensität produziert (gemessen mit 0,25 Lux @ 4 Meter).

MODI
(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

- Laden Sie die Batterien vollständig auf.
- Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

Vérifiez que le câble USB est correctement inséré

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder www.blackdiamondequipment.com.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

MODI
(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

- Laden Sie die Batterien vollständig auf.
- Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

Vérifiez que le câble USB est correctement inséré

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder www.blackdiamondequipment.com.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

AVVERTENZE

Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.

Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda frontale e sufficienti batterie di scorta.

Non fissare direttamente il raggio di luce o un puntario negli occhi di altre persone. La luce intensa può causare danni agli occhi. Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso del suoi prodotti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale uso, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (eletromagnetica compatibilità) 2014/30/EC e la Direttiva RoHS 2011/65/EU.

ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern. Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EEC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

**ISTRUZIONI PER L'USO
FRONTALE A LED SPRINT**

IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.

BATTERIA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO

In carica:

- Caricare completamente la batteria prima dell'uso iniziale.
- Non è necessario che la batteria sia completamente scarica prima di essere ricaricata.
- La batteria interrompe automaticamente la ricarica quando è completamente carica.

Durata della batteria: La durata della batteria varia a seconda:

- del "Tempo di recupero" o tempo nel quale la lampada non è stata accesa.
- Temperatura.
- Impostazioni utilizzate.
- Per ottenere la massima autonomia è necessaria una carica completa!
- Smaître i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regole locali in vigore.

***ANSI FL-1 Standard:** Tempo di esecuzione fino al 10% della produzione iniziale.

****Riserva:** Tempo supplementare in cui la lampada produrrà luce utilizzabile per attività a bassa intensità (misurata a .25 Lux @ 4 metri)

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

MODI
(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT
(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG
(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

- Laden Sie die Batterien vollständig auf.
- Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

Vérifiez que le câble USB est correctement inséré

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder www.blackdiamondequipment.com.

MODALITÀ
(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE
(vedere le illustrazioni allegate)

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la frontale non funziona:

- Caricare completamente le batterie
- Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

AVVERTENZE

Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.

Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda frontale e sufficienti batterie di scorta.

Non fissare direttamente il raggio di luce o un puntario negli occhi di altre persone. La luce intensa può causare danni agli occhi. Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso del suoi prodotti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale uso, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (eletromagnetica compatibilità) 2014/30/EC e la Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC

**INSTRUCCIONES DE USO
SPRINT, LINTERNA FRONTAL DE LEDS**

IMPORTANTE: Sigue las instrucciones con atención y guárdalas para consultas posteriores.

BATERÍA DE IONES DE LITIO RECARGABLE

Carga:

- Carga la batería completamente antes del primer uso.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para su recarga.
- La batería dejará de cargarse automáticamente cuando la carga se haya completado.

Vida útil de la batería: la duración de la batería variará en función de:

- El «tiempo de recuperación» o tiempo durante el cual la lámpara no ha estado encendida.
- La temperatura.
- Los ajustes utilizados.
- ¿Se necesita una carga completa para lograr el máximo tiempo de autonomía!
- Desecha las baterías y dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables.

***Estándar ANSI FL-1:** tiempo de ejecución hasta el 10 % de la potencia de salida inicial.

****Reserva:** tiempo adicional durante el cual la lámpara producirá luz utilizable para actividades de baja intensidad (medida a 0,25 lx a 4 metros)

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna frontal no funciona:

- Carga las baterías completamente
- Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna frontal no funciona:

- Carga las baterías completamente
- Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna frontal no funciona:

- Carga las baterías completamente
- Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna frontal no funciona:

- Carga las baterías completamente
- Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

USO / MODOS
(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
(Consulta las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna frontal no funciona:

- Carga las baterías completamente
- Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

AVVERTENZE

Un adulto responsabile deve supervisionar su uso por niños menores de 12 años.

Antes de usarla, inspecciona siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.

No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

GARANZIA LIMITATA

Garantizziamo durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el "Comprador") que nuestros productos de iluminación (en adelante, los "Productos") no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EC y las Directiva RoHS 2011/65/EU.

Declaración de Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamondequipment.com/DOC

**BRUGSANVISNING
LED PANDELAMPE SPRINT**

VIGTIGT: Følg alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til fremtidig brug.

BATTERI – GENOPLADELIG LITHIUM-ION

**INSTRUÇÕES DE USO
LANTERNA FRONTAL SPRINT**

IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.

BATERIA - DE ÍÃO LÍTIO RECARREGÁVEL

A carregar:

- Carregue totalmente a bateria antes do uso inicial.
- A bateria não precisa de ser totalmente descarregada antes de ser recarregada.
- A bateria para automaticamente de carregar quando fica totalmente carregada.

Vida útil da bateria: A duração da sua bateria irá variar dependendo:

- do "Tempo de recuperação" ou do tempo em que a lâmpada não esteve acesa.
- da temperatura.
- das configurações utilizadas.
- É necessária uma carga completa para atingir o tempo máximo de funcionamento!
- Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis.

***ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.

****Reserva:** a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 lx a 4 metros).

FUNÇÕES
(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(Veja as ilustrações)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a lanterna frontal não funciona:

- Carregue totalmente as baterias
- Verifique se o cabo USB está devidamente inserido

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

FUNÇÕES
(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(Veja as ilustrações)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a lanterna frontal não funciona:

- Carregue totalmente as baterias
- Verifique se o cabo USB está devidamente inserido

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

FUNÇÕES
(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(Veja as ilustrações)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a lanterna frontal não funciona:

- Carregue totalmente as baterias
- Verifique se o cabo USB está devidamente inserido

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

FUNÇÕES
(Veja as ilustrações)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(Veja as ilustrações)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(Veja as ilustrações)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a lanterna frontal não funciona:

- Carregue totalmente as baterias
- Verifique se o cabo USB está devidamente inserido

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVISOS

- Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
- Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
- Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.

GARANZIA LIMITATA

Garantimos durante três años a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de máo de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2014/30/EC e a RoHS Directive 2011/65/EU.

A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em www.blackdiamondequipment.com/DOC

**BRUGSANVISNING
LED PANDELAMPE SPRINT**

VIGTIGT: Følg alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til fremtidig brug.

BATTERI – GENOPLADELIG LITHIUM-ION

OPladning:

- Opplad batteriet helt for første brug.
- Batteriet behøver ikke at være helt afladet, før det oplades.
- Batteriet stopper automatisk opladningen, når det er fuldt opladet.

Batterilevetid: Batteriets levetid varierer afhængigt af:

- "Genoprettesetid" eller tid, hvor

(**SE** **LAGRINGEN OG TRANSPORT** **SE** **medfoldende illustrationer**)

(**SE** **medfoldende illustrationer**)

(**SE** **medfoldende illustrationer**)

(**SE** **medfoldende illustrationer**)

(**SE** **medfoldende illustrationer**)

Kontrollat at USB-ledningen er korrekt plugget inn
Fungender den fortsatt ikke?
Kontakt Din Black Diamond-forhandler eller www.BlackDiamondEquipment.com.

ADVARSLER

- En ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år
- Sjekk kablet at hovedkylten fungerer riktig for bruk, og av sikkerhetsmessige årsaker, ha alltid med deg et reservelys samt nok ekstra batterier
- Ikke se rett inn i lysstrålen eller pek den rett mot andre personer ously eye. Kraftig lys kan føre til øyeskader. Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser – verken direkte, indirekte eller utilsiktede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres produkter.

BEGRENNET GARANTI

Vi garanterer at belysningsproduktene våre er uten feil i utførelse og materiale i tre år fra datoen da produktet ble kjøpt. Garanten er kun gyldig for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres til andre. Vi garanterer ikke produktene mot normal slitasje, feilaktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Hvis bruken oppdager en defekt som er dekket av garantien, skal kjøperen levere produktet tilbake på kjøpstedet. Hvis det ikke lar seg gjøre, kan produktet sendes til adressen som er oppgitt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Dette er den fulle uttrykkelser av vårt ansvar under denne garantien. Ved garanteringsens utløp opphører alt ansvar. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjøpsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Black Diamond-hovedkylten oppfyller kravene i EMC-direktiv 2014/30/EC (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet) og RoHS Directive 2011/65/EU.

Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på

www.blackdiamondequipment.com/DOC

(**SE** **SV**)

BRUKSANVISNING

SPRINT LED-PANNLAMPA

VIKTIGT: Følj alle instruksjoner noggant og behåll dem for framtida referens.

BATTERI – UPPLADDNINGSBATT LITUM-ION-BATTERI

Ladning:

- Ladda batteriet fullt innan du använder det första gången.
- Batteriet måste inte laddas ur fullständigt innan det laddas igen.

- Batteriet kommer automatiskt att sluta laddas upp när det är fullt laddat.

Batterilivslängd: Ditt batteris livslängd varierar beroende på:

- ”Återladdningstid” eller den tid lampan inte varit tänd.
- Temperatur.
- Använda installationer.
- Det krävs en full laddning för att uppnå maximal brinntid!
- Avfallshanden uttunning/batteriaerna enligt rådande lokala lagar och förfordningar.

***ANSI FL-1 standard:** Körtdt till 10% av den ursprungliga uteffekten.

****Reserv:** Återstående tid som lampan levererar användbart ljus för aktiviteter med låg intensitet (uppnått till .25 lux @ 4 meter).

ANVÄNDNING/LÅGEN

(*se tillhörande bilder*)

FÖRVARING OCH TRANSPORT

(*se tillhörande bilder*)

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

(*se tillhörande bilder*)

FELSÖKNING

Om pannlampan inte fungerar:

- Ladda batteriet fullt
- Kontrollera att USB-kabeln är riktigt insatt
- Kontrollera att batteriet fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utsatta situationer

Fungader den ändå inte?
Kontakta din Black Diamond-försäljare eller www.blackdiamondequipment.com.

VARNINGAR

- En ansvarig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år ändrar pannlampan
- Kontrollera att pannlampan fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utsatta situationer

- Stirra inte direkt in i strålen och lys inte direkt i någon annans ögon. Intensivt ljus kan förorsaka ögonskada. Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olycksfall, eller någon annan typ av skada som oppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

BEGRÄNSAD GARANTI

Vi garanterer under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprunglige köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör all sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begära nötköpsbevis för alla garantianvändningar.

Den här Black Diamond-pannlampen uppfyller kraven i EMC-direktivt 2014/30/EC (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DOC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

(**SE** **FI**)

KÄYTTÖOHJEET

SPRINT LED OTSALAMPPU

TÄRKEÄT: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

LITTIUMIOIAKKU

Lataaminen:

- Lataa akut täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen seuraavaa lataustaktaa.
- Akku lopettaa automaattisesti latauksen, kun se on täyteen ladattu.

Pariston käyttöikä: Pariston käyttöikä riippuu seuraavista asioista:

- ”lepoaika” tai aika, jolloin lampun ei ole ollut päällä
- lämpötila
- käytetyt asetuksset.
- Täyteenlatus on tarpeen mahdollisimman pitkän palamisajan saavuttamiseksi!
- Hävittä laite/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

***ANSI FL-1-standardi:** käyttöaika siihen asti, kun akkuvägenä lähtöarvosta on 10 % jäljellä.

****Varaus:** Iäsaika, jolloin lampun palaa teholla, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaisuun (mitattu .25 luksia @ 4 metriä).

MOODIT

***Standard ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.

****Rezerva:** Další čas, po který svítilna ještě dodává dostatek světla pro nenáročnou činnost (měří se na hodnotu 0,25 lux ve vzdálenosti 4 metrů).

REŽIMY SVÍCENÍ

(*Viz. doprovodné ilustrace*)

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

(*Viz. doprovodné ilustrace*)

PÉČE A UDRŽBA

(*Viz. doprovodné ilustrace*)

ŘEŠENÍ BEŽNÝCH ZÁVAD

Pokud čelová svítlna nefunguje:

- Baterie plně nabíje

- Zkontrolujte, zda je kabel USB správně připojený

Nepodálo se?
Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment.com.

VAROVÁNÍ

- Odpovědný dospělý musí dohlížet na užití u dětí mladších 12 let.
- Zkontrolujte správnou funkci před každým užitím. Noste s sebou náhradní sadu baterií pro krizové situace.
- Nedívejte se přímo do paprsku ani nesvítej jiným osobám přímo do očí. Silné světlo může poškodit zrak. Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za důsledky, až už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejích produktů.

Mezi výrobky správnou funkci před každým užitím. Noste s sebou náhradní sadu baterií pro krizové situace.
Nedívejte se přímo do paprsku ani nesvítej jiným osobám přímo do očí. Silné světlo může poškodit zrak. Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za důsledky, až už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejích produktů.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu tří let od data nákupu a pouze původnímu maloobchodnímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky sloužíží jako zdroj osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Nepokrytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí skrytou vadu, musí kupující vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vrátě výrobek nám na uvedenou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti v rámci této záruky a po uplynutí příslušné záruční doby končí veškerá taková odpovědnost. Využíváme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu.

Čelová svítlna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2014/30/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

(**SE** **HU**)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LED-ÉS FEJLÁMPA SPRINT

FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatást és őrizze meg jövőbbeli használat céljára.

AKKUMULATOR – ŰRÁRTÓTHETŐ LÍTIUM-ION

Töltés:

- Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.
- Az újratöltéshez nem szükséges, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön előtte.
- Az akkumulátor töltése automatikusan leáll, ha az teljesen feltöltött.

Az elem élettartama: Az elem élettartama függ a következőktől:

- „Helyzetlátsí idő” és azon időszak, amíg a lámpát nem kapcsolják ki.
- Hőmérséklet.
- Használt beállítáások.
- A maximális égési idő eléréséhez teljes töltöttségi szint szükséges.
- Az eszköz és az elemeket vagy akkumulátorokat a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően selejtezzék le.

***ANSI FL-1 szabvány:** Üzemidő a kezdeti teljesítmény 10 százalékáig.

****Rezerva:** Dodatčný čas, kedy lampa vyprodukuje použiteľné svetlo pre aktivity s nízkou intenzitou (merané na 0,25 lux vo vzdialenosti 4 metro).

POUŽÍVÁNIE/NASTAVENIA

(*Pozri príložené ilustrácie*)

SKLADOVANIE A PŘEPRAVA

(*Pozri príložené ilustrácie*)

STAROSTLIVOSŤ A UDRŽBA

(*Pozri príložené ilustrácie*)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak čelovka nefunguje:

- Úplne nabitá batéria

- Zkontrolujte, či je USB kábel správne vložený

Nepodarilo sa?
Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

VÝSTRAHY

- Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospelé osoby.
- Pred každým použitím zkontrolujte či vaše čelovka správne funguje a v kritických situáciách vždy majte so sebou druhý zdroj svetla a dostatočné množstvo náhradných batérií.

- Nepozeraťe priamo do očí ani nesviette priamo do očí iných ľudí. Intenzívne svetlo môže poškodiť zrak. Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za škody, nepravme ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývú z používania jej výrobkov.

OMBEZÉENÁ ZÁRUKA

Tři roky od datumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcomu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebudú vykazovať materiálové ani dielenské nedostatky. Na produkty nepokrytujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležité použitie ani nevhodnú údržbu.

Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vám bude oprávne alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyžadujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení.

Tanto výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilita (EMC Directive) 2014/30/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhlasenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.black-diamondequipment.com/DOC

NAVODILA ZA UPORABO

ČELNA SVETILKA SPRINT

POMEMBNO: Natančno upoštevajte navodila in si jih shranite za poznejšo uporabo.

BATERIJA – AKKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA

Polnjenje:

- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.

Polopolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.

Življenjska doba baterije: Življenjska doba baterije je odvisna od:

- „Čas na zotaveni” čili doba, po kateri byla svítlna vypnútá.
- Teplota.
- Použitě nastavení.
- Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá!
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.

- O încărcare completă este necesară pentru a obține timpul de ardere maxim!

- Eliminai dispozitivul/bateriile ca și deșeu în conformitate cu legislația și reglementările locale.

***Standardul ANSI FL-1:** Timpul de funcționare până la 10 % putere inițială.

****Rezerva:** Timpul suplimentar pe parcursul căruia lampa va produce lumină utilizabilă pentru activitățile cu intensitate redusă (măsurată la 0,25 Lux – 4 metri).

MODURI DE ILUMINARE

(*Vezi ilustrațiile atașate*)

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

(*Vezi ilustrațiile atașate*)

INTRETINERE

(*Vezi ilustrațiile atașate*)

SFATURI ÎN CAZUL UNOR PROBLEME DE FUNCȚIONARE

Dacă lanterna frontală nu funcționează atunci:

- Încărcați acumulatorii complet
- Verificați introducerea adecvată a cablului USB
- Nu ai reușit? Contactați distribuitorul Black Diamond sau direct blackdiamondequipment.com

AVERTIZĂRI

Folosirea lanternei de copii cu varsta până la 12 ani trebuie supravegheată de o persoană adultă, responsabilă.

Verificați funcționarea lanternei înainte de folosire.

- Pentru situațiile critice asigurați-vă ca aveți o doua lanternă de rezervă si ca aveți suficiente baterii de rezervă.
- Nu priviți direct în fasciculul luminos și nici nu îl proiectați în ochii altor persoane. Lumina intensă poate să vă afecteze negativ ochii. Black Diamond Equipment nu este responsabil pentru consecințele directe sau indirecte, accidentale sau pentru orice alt tip de deteriorări generate sau rezultate din utilizarea produselor sale.

GARANȚIE LIMITATĂ

Oferim o garanție limitată de trei ani de la data de achiziționare a produsului și numai clientului final original (Cumpărătorul) cu privire la lipsa de defecțiuni de material și manoperă pentru produsele (Produsele) noastre de iluminat. Nu oferim o garanție pentru uzura și deteriorarea normală, utilizarea inadecvată sau înțreținerea inadecvată. În cazul în care un Cumpărător descoperă o defecțiune acoperită de garanție, Cumpărătorul trebuie să returneze Produsul la locația inițială de la care l-a achiziționat. În cazul în care așezt lucru nu este posibil, ne puteți returna produsul la adresa ofiului. Produsul va fi reparat sau înlocuit, în funcție de decizia noastră. Acesta este cuprinsul garanției noastre în cadrul acestei Garanții oferite și, la expirarea perioadei de garanție aplicabile, orice fel de responsabilitate în acest sens se va inechea. Ne rezervăm dreptul de a solicita dovada achiziției pentru toate solicitările ermise pe baza garanției.

Acesta lanternă frontală Black Diamond îndeplinește standardul EMC (compatibilitatea electromagnetică) conform Directivei 2014/30/EC si RoHS Directive 2011/65/EU. Declaratia de conformitate a acestui produs poate fi vazuta la: www.blackdiamondequipment.com/DOC

(**SE** **RU**)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ
НАЛОБНЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ ФОНАРЬ

ВАЖНО: строго соблюдайте все инструкции и сохраняйте их для последующего использования.

БАТАРЕЯ – АККУМУЛЯТОРНАЯ ЛИТИЙ-ИОННАЯ

Зарядка:

- Полностью зарядите батарею перед первым использованием.
- Батарею не нужно полностью разряжать перед подзарядкой.

Батарея автоматически прекратит зарядку после полной зарядки.

Срок службы батарей. Срок службы батарей зависит от следующих факторов:

- «Время восстановления» или время, когда лампа не была включена.
- Использование настроек.

Для достижения максимального времени работы необходим полный заряд!

Утилизируйте устройство/батареи согласно действующему региональному законодательству и соответствующим положениям.

***Стандарт ANSI FL-1:** время работы до 10 % от начального значения.

****Резерв:** дополнительное время, в течение которого фонарь перед использованием свет для условий пониженной яркости (измеряется до 0,25 лк на расстоянии 4 м).

РЕЖИМЫ РАБОТЫ ФОНАРЯ

(*См. инструкции*)

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

(*См. инструкции*)

УХОД И ПОДДЕРЖКА

(*См. инструкции*)

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если ваш фонарь не работает:

- Полностью зарядите батареи
- Убедитесь, что кабель USB правильно вставлен

Нет результата? Свяжитесь с вашим дилером Black Diamond или зайдите на BlackDiamondEquipment.com.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• Всегда проверяйте исправность работы вашего фонаря перед использованием. Кроме того мы рекомендуем носить с собой запасной фонарь и достаточное количество батареек в критических ситуациях.

• Не смотрите непосредственно на луч и не направляйте его в глаза другим людям. Яркий свет может привести к повреждениям глаз. Компания Black Diamond Equipment не несет ответственности за прямые, косвенные или случайные последствия эксплуатации изделия или повреждения иного рода, связанные с использованием изделия или его компонентов.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Мы предоставляем гарантию сроком на три года с момента приобретения данного изделия исключительно для первоначального розничного покупателя (Поккупателя) на основании в данных осветительных приборах (Изделиях) дефектов материалов и изготовления. Мы не предоставляем гарантий на случай естественного износа, а также нарушения правил эксплуатации и обслуживания Изделий. В случае обнаружения Поккупателем дефектов, на которые распространяется гарантия, Поккупатель должен отправить Изделие в пункт, в котором Изделие было приобретено. Если такая возможность отсутствует, Изделие следует отправить в представительство нашей компании по указанному адресу. В этом случае Ремонт или замена Изделия производятся за счет нашей компании. Обязательства нашей компании в рамках настоящей Гарантии действуют в указанных пределах. По окончании гарантийного периода обязанности обязательства прекращаются. Наша компания оставляет за собой право в каждом случае предъявления гарантийных претензий требовать документы, подтверждающие факт приобретения Изделия.

Это налобный фонарь от Black Diamond отвечает требованиям Директивы 2014/30/EC на электромагнитную совместимость + RoHS 2011/65/EC. С декларацией о соответствии для данного изделия можно ознакомиться на www.blackdiamondequipment.com/DOC

(**SE** **BG**)

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

(**SE** **EL** **FI** **FR** **DE** **IT** **ES** **PT** **PL** **RU** **UK** **RO** **HR** **SK** **CZ** **SI** **LT** **LV** **EE** **SE** **NO** **DK** **IS** **IE** **GR** **TR** **UA** **BE** **LU** **NL** **BE** **PT** **PL** **RU** **UK** **RO** **HR** **SK** **CZ** **SI** **LT** **LV** **EE** **SE** **NO** **DK** **IS** **IE** **GR** **TR** **UA** **BE** **LU** **NL** **BE** **PT** **PL** **RU** **UK** **RO** **HR** **SK** **CZ** **SI** **LT** **LV** **EE** **SE** **NO** **DK** **IS** **IE** **GR** **TR** **UA** **BE** **LU** **NL** **BE** **PT** **PL** **RU** **UK** **RO** **HR** **SK** **CZ** **SI** **LT** **LV** **EE** **SE** **NO** **DK** **IS** **IE** **GR** **TR** **UA** **BE** **LU** **NL** **BE** **PT** **PL** **RU** **UK** **RO** **HR** **SK** **CZ** **SI** **LT** **LV** **EE**